

**STAR**

# **マニュアスプレッタ エレベータワゴン**

## **取扱説明書**

### **マニュア標準ボディ**

製品コード K32645 · K32646 · K32647 · K32648  
型式 TMS1180 · TMS1580 · TMS1880 · TMS2080

### **マニュア2P倍角ボディ**

製品コード K32649 · K32650 · K32651 · K32652  
型式 TMS1190 · TMS1590 · TMS1890 · TMS2090

部品ご注文の際は、ネームプレートをお確かめの上  
部品供給型式を必ずご連絡下さい。

“必読”機械の使用前には必ず読んでください。

---

**株式会社IHIスター**



# ⚠ 安全に作業するために

## 安全に関する警告について

本機には、⚠印付きの警告ラベルを貼付しています。安全上、特に重要な項目を示しています。警告を守り、安全な作業を行ってください。

### 警告ラベルについて

#### ⚠ 危険

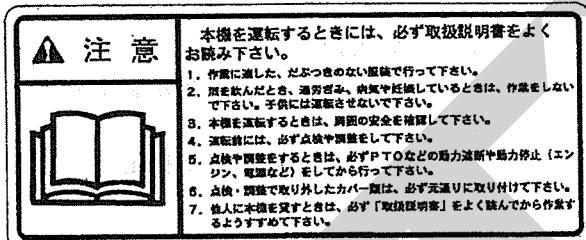
その警告に従わなかった場合、死亡または重傷を負う危険性が高いことを示します。

#### ⚠ 警告

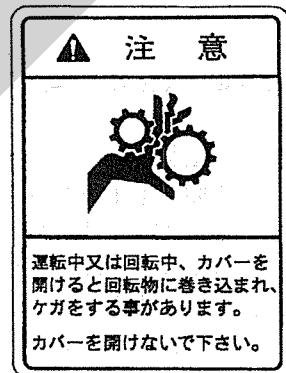
その警告に従わなかった場合、死亡または重傷を負う可能性があることを示します。

#### ⚠ 注意

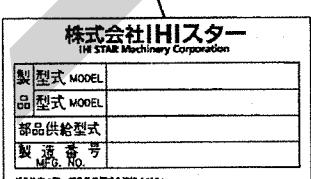
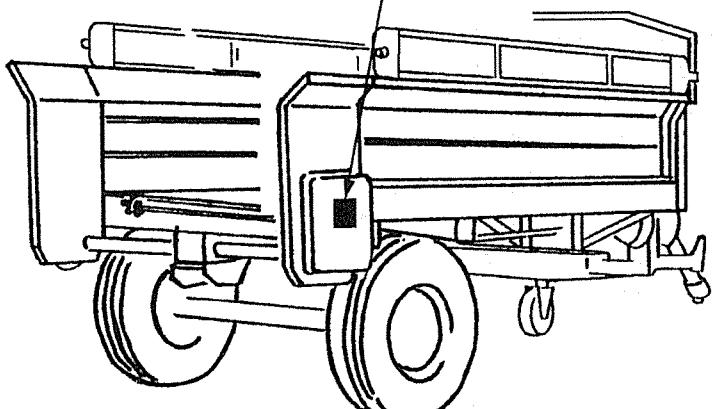
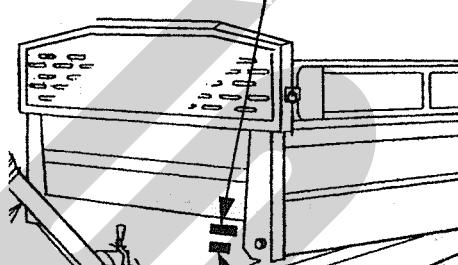
その警告に従わなかった場合、ケガを負うおそれがあることを示します。



部品番号 106164



部品番号 106241



### — ラベルが損傷した時は —

警告ラベルは、使用者および周囲の作業者などへ危険を知らせる大事なものです。  
ラベルが損傷した時は、すみやかに貼り替えてください。  
注文の際には、この図に示す 部品番号 をお知らせください。

## 安全操作上の注意点

ここに記載されている注意事項を守らないと、死亡を含む傷害を生じる恐れがあります。

作業前には、作業機およびトラクタの取扱説明書をよくお読みになり、十分に理解をしてからご使用ください。

### 作業前に

取扱説明書は製品に近接して保存を

#### ▲ 注意

- 機械の取り扱いで分からぬ事があった時、取扱説明書を製品に近接して保存していないため、自分の判断だけで対処すると思わぬ事故を起こし、ケガをする事があります。取扱説明書は分からぬ事があった時にすぐに取り出せるよう、製品に近接して保存してください。

取扱説明書をよく読んで作業を

#### ▲ 注意

- 取扱説明書に記載されている安全上の注意事項や取扱要領の不十分な理解のまま作業すると、思わぬ事故を起こす事があります。作業を始める時は、製品に貼付している警告ラベル、取扱説明書に記載されている安全上の注意事項、取扱要領を十分に理解してから行ってください。

こんな時は運転しないでください

#### ▲ 警告

- 体調が悪い時、機械操作に不慣れな場合などに運転すると、思わぬ事故を起こす事があります。

次の場合は、運転しないでください。

- 過労、病気、薬物の影響、その他の理由により作業に集中できない時。
- 酒を飲んだ時。
- 機械操作が未熟な人。
- 妊娠している時。

服装は作業に適していますか

#### ▲ 警告

- 作業に適さない服装で機械を操作すると、衣服の一部が機械に巻き込まれ、死亡を含む傷害をまねく事があります。

次に示す服装で作業してください。

- 袖や裾は、だぶつきのないものを着用する。

ズボンや上着は、だぶつきのないものを着用する。

ヘルメットを着用する。

はちまき、首巻きタオル、腰タオルなどはしない。

機械を他人に貸す時は

#### ▲ 警告

- 機械を他人に貸す時、取扱説明書に記載されている安全上の注意事項や取扱要領が分からぬため、思わぬ事故を起こす事があります。

取扱い方法をよく説明し、取扱説明書を渡して使用前にはよく読むように指導してください。

機械の改造禁止

#### ▲ 注意

- 機械の改造や、当社指定以外のアタッチメント・部品などを取り付けて運転すると、機械の破損や傷害事故をまねく事があります。

機械の改造はしないでください。

アタッチメントは、当社指定製品を使用してください。

部品交換する時は、当社が指定するものを使用してください。

始業点検の励行

#### ▲ 注意

- 始業点検を怠ると、機械の破損や傷害事故をまねく事があります。

作業を始める前には、取扱説明書に基づき点検を行ってください。

エンジン始動・発進する時は

#### ▲ 警告

- エンジンを始動する時、トラクタの横やステップに立ったまま行うと、緊急事態への対処ができます、運転者はもちろん周囲にいる人がケガをする事があります。

運転席に座り、周囲の安全を確認してから行ってください。

- エンジンを始動する時、主変速レバーを「N」(中立)にして行わないと、変速機が接続状態になっているため、トラクタが暴走し思わぬ事故を起こす事があります。

主変速レバーを「N」(中立)にして行ってください。

- 急発進するとトラクタ前輪が浮き上がる事があり、運転者が振り落とされたり、周囲の人を巻き込んだり、思わぬ事故を起こす事があります。周囲の安全を確認し、ゆっ

くりと発進してください。

- 室内で始動する時、排ガスにより中毒になる事があります。  
窓、戸などを開け、十分に換気してください。
- P T Oを切らないでエンジンを始動すると、急に作業機が駆動され、周囲にいる人がケガをする事があります。  
P T Oを切ってから始動してください。

#### 作業機を着脱する時は

##### ▲ 警 告

- 作業機を連結するためにトラクタを移動させる時、トラクタと作業機の間に人がいると、挟まれてケガをする事があります。  
トラクタと作業機の間に人を近づけないでください。
- アタッチメントを装着する時、トラクタのエンジンをとめずに行うと、第三者の不注意により、不意にトラクタが動いたりして、事故を起こす事があります。  
エンジンをとめて、作業機の車輪に輪止めをして行ってください。

##### ▲ 注 意

- 作業機をトラクタに連結する時、傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタが不意に動き出し、思わぬ事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業機をトラクタから切り離す時、輪止めをせずに行うと、作業機が暴走して思わぬ事故を起こす事があります。  
切り離す時は、必ず、スタンドを接地させ、作業機の車輪に輪止めをしてください。
- 連結するトラクタによっては、前輪荷重が軽くなり、操縦が不安定となって、思わぬ事故をまねく事があります。  
トラクタへフロントウエイトを取り付け、バランスを取ってください。

#### パワージョイントを使用する時は

##### ▲ 危 險

- カバーのないパワージョイントを使用すると、巻き込まれてケガをする事があります。カバーのないパワージョイントは、使用しないでください。
- カバーが損傷したまま使用すると、巻き込まれてケガをする事があります。  
損傷したらすぐに取り替えてください。  
使用前には、損傷がないか点検してください。
- トラクタおよび作業機に着脱する時、第三者の不注意により、不意にパワージョイン

トが回転し、ケガをする事があります。

P T Oを切り、トラクタのエンジンをとめて行ってください。

- カバーのチェーンを取り付けないと使用すると、カバーが回転し、巻き込まれてケガをする事があります。  
トラクタ側と作業機側のチェーンを回転しない所に連結してください。

##### ▲ 注 意

- 最伸時の重なりが100mmを下回ると、ジョイントを回転させた時、破損しケガをする事があります。  
最縮時の隙間が25mmよりも小さくなると、ジョイントの突き上げが起きる事があり、ジョイントの破損をまねき、ケガをする事があります。  
適正な重なり量で使用してください。
- パワージョイントを接続した時、クランプピンが軸の溝に納まっていると、使用中に外れ、ケガをする事があります。  
溝に納まっているか、接続部を押し引きして確かめてください。

#### 公道走行時は作業機の装着禁止

##### ▲ 注 意

- トラクタに作業機を連結して公道を走行すると、道路運送車両法に違反します。  
トラクタに作業機を連結しての走行はしないでください。

#### 移動走行する時は

##### ▲ 危 險

- 移動走行する時、トラクタのブレーキペダルが左右連結されていないと、片ブレーキになり、トラクタが左右に振られ横転などが起こり、思わぬ事故をまねく事があります。  
ほ場での特殊作業以外は、ブレーキペダルを左右連結して使用してください。

##### ▲ 警 告

- トラクタに運転者以外の人を乗せると、トラクタから転落したり、運転操作の妨げになって、緊急事態への対処ができず、同乗者はもちろん、周囲の人および運転者自身がケガをする事があります。トラクタには、運転者以外の人は乗せないでください。
- 急制動・急旋回を行うと、運転者が振り落とされたり、周囲の人を巻き込んだり、思わぬ事故を起こす事があります。  
急制動・急旋回はしないでください。
- 坂道・凹凸地・急カーブで速度を出しすぎると、転倒あるいは転落事故を起こす事があります。

低速走行してください。

- 旋回する時、内輪差により周囲の人を作業機に巻き込みケガをさせる事があります。周囲の人や障害物との間に十分な間隔を保って行ってください。

- 側面が傾斜していたり、側溝がある通路で路肩を走行すると転落事故を起こす事があります。

路肩は走行しないでください。

- 高低差の大きい段差を乗り越えようすると、トラクタが転倒あるいは横転し、ケガをする事があります。

あゆみ板を使用してください。

- 作業機の上に人を乗せると、転落し、ケガをする事があります。

作業機の上には、人を乗せないでください。

- 突出部を折りたたまずに移動走行すると、傷害物などにぶつかりケガをする事があります。

折りたたんで移動させてください。

#### ▲ 注意

- 作業機への動力を切らないで走行すると、周囲の人を回転物に巻き込み、ケガを負わせる事があります。

移動走行する時は、PTOを切ってください。

#### 荷物を積載する時は

#### ▲ 注意

- 過積載あるいは片荷積載をすると、旋回時や傾斜地での作業時、作業機が転倒し、ケガをする事があります。

指定された積載量あるいは積載高さ以上の積載はしないでください。

ほぼ平坦になるように積載してください。

#### 作業中は

#### 作業する時は

#### ▲ 警告

- 作業をする時、周囲に人を近づけると、機械に巻き込まれ、ケガをする事があります。周囲に人を近づけないでください。

- 作業機指定のPTO回転数を超えて作業すると、機械の破損により、ケガをする事があります。

指定回転数を守ってください。

- 作業機の上に人を乗せると、転落し、ケガをする事があります。

作業機の上には、人を乗せないでください。

- 傾斜地で速度を出しすぎると、暴走事故をまねく事があります。

低速で作業してください。

下り作業をする時、坂の途中で変速すると、暴走する原因となります。

坂の前で低速に変速して、ゆっくりとおりてください。

- わき見運転をすると、周囲の障害物の回避や周囲の人への危険回避などができず、思わぬ事故を起こす事があります。

前方や周囲へ、十分に注意を払いながら運転してください。

- 手放し運転をすると、思わぬ方向へ暴走し、事故を起こす事があります。

しっかりとハンドルを握って運転してください。

- ハウス内などの室内作業をする時、排気ガスにより、中毒になる事があります。

窓、戸などを開け、十分に換気をしてください。

#### ▲ 注意

- 運転中又は回転中、カバーを開けると回転物に巻き込まれ、ケガをする事があります。カバーを開けないでください。

- 機械の調整や、付着物の除去などを行う時、PTOおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こす事があります。

PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

#### トラクタから離れる時は

#### ▲ 警告

- トラクタから離れる時、傾斜地や凹凸地などに駐車すると、トラクタが暴走して思わぬ事故を起こす事があります。

平坦で安定した場所に駐車し、トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけて暴走を防いでください。

#### 作業が終ったら

#### 機体を清掃する時は

#### ▲ 注意

- 動力を切らずに、回転部・可動部の付着物の除去作業などを行うと、機械に巻き込まれてケガをする事があります。

PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

## 終業点検の励行

### ▲ 注意

- 作業後の点検を怠ると、作業機の調整不良や破損などが放置され、次の作業時にトラブルを起こしたり、ケガをする事があります。  
作業が終わったら、取扱説明書に基づき点検を行ってください。

## 不調処置・点検・整備をする時

### ▲ 注意

- 機械に異常が生じた時、そのまま放置すると、破損やケガをする事があります。  
取扱説明書に基づき行ってください。
- 傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出して、思わぬ事故を起こす事があります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- P T Oおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こす事があります。  
P T Oを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。
- 作業機を上げた状態のまま下にもぐったり、足を入れたりすると、不意に降下しケガをする事があります。  
下に入る時は台などで降下防止をして行ってください。
- 不調処置・点検・整備のために外したカバー類を取り付けずに作業すると、回転部や可動部に巻き込まれ、ケガをする事があります。  
元通りに取り付けてください。

# もくじ

本書はお買いあげいただいたマニュアスプレッダ・エレベータワゴン本体ユニットの取扱説明書・部品表です。各種アタッチメントについては、そのアタッチメントに添付されている取扱説明書・部品表をお読みください。尚、マニュアスプレッダ、エレベータワゴンの組み合せ型式を本書の「7 型式一覧表」に記載しております。



## 安全に作業するために

安全に関する警告について	..... 1	作業が終わったら	..... 4
作業前に	..... 2	不調処置・点検・整備をする時	..... 5
作業中は	..... 4		

## 1

### トラクタへの装着

1 各部の名称とはたらき	..... 8	4 パワージョイントの装着	..... 10
2 適応トラクタの範囲	..... 9	1. 長さの確認方法	..... 10
3 トラクタへの装着	..... 9	2. 切断方法	..... 11
		3. 安全カバーの脱着方法	..... 11
		4. パワージョイントの連結	..... 12

## 2

### 運転を始める前の点検

1 運転前の点検	..... 12	2 エンジン始動での点検	..... 13
1. トラクタ各部の点検	..... 12	1. 駆動系統の点検	..... 13
2. 連結部の点検	..... 12	2. アタッチメントの点検	..... 13
3. パワージョイントの点検	..... 12	3 給油箇所一覧表	..... 14
4. マニュアボディの点検	..... 13		
5. アタッチメントの点検	..... 13		

### **3 作業の仕方**

1 本 製 品 の 使 用 目 的	..... 15	4 サイド ウィング に つ い て	..... 15
2 アタッチメント に つ い て	..... 15	5 移 動 / 走 行	..... 16
3 床 コンベヤ の 変 速 操 作	..... 15		

### **4 作業が終わったら**

1 作 業 後 の 手 入 れ	..... 16	3 ト ラ ク タ か ら の 切 り 離 し	..... 17
2 サイド ボード の 開 閉	..... 16	4 長 期 格 納 す る 時	..... 17

### **5 点検と整備について**

1 点 檢 整 備 一 覧 表	..... 18	2 各 部 の 調 整	..... 19
-----------------	----------	-------------	----------

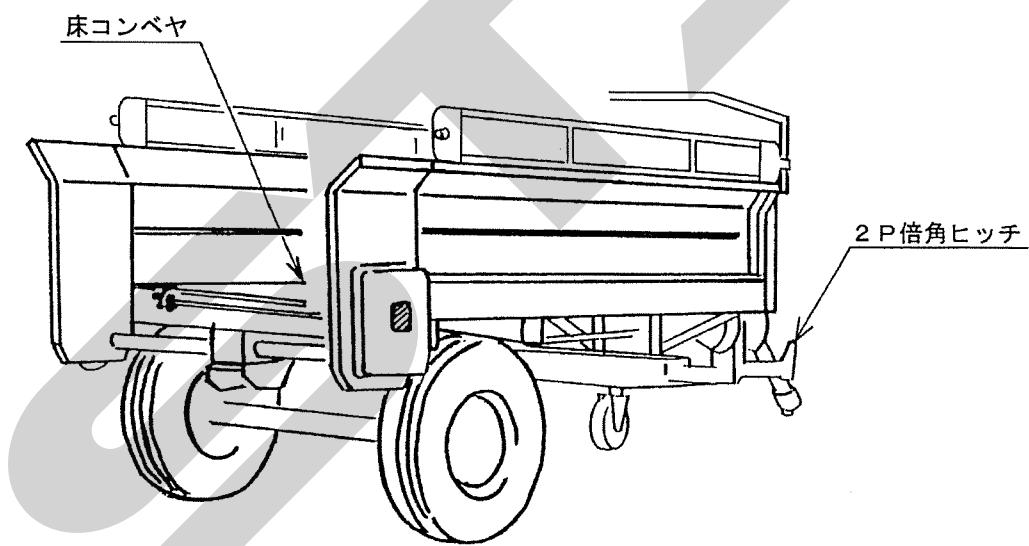
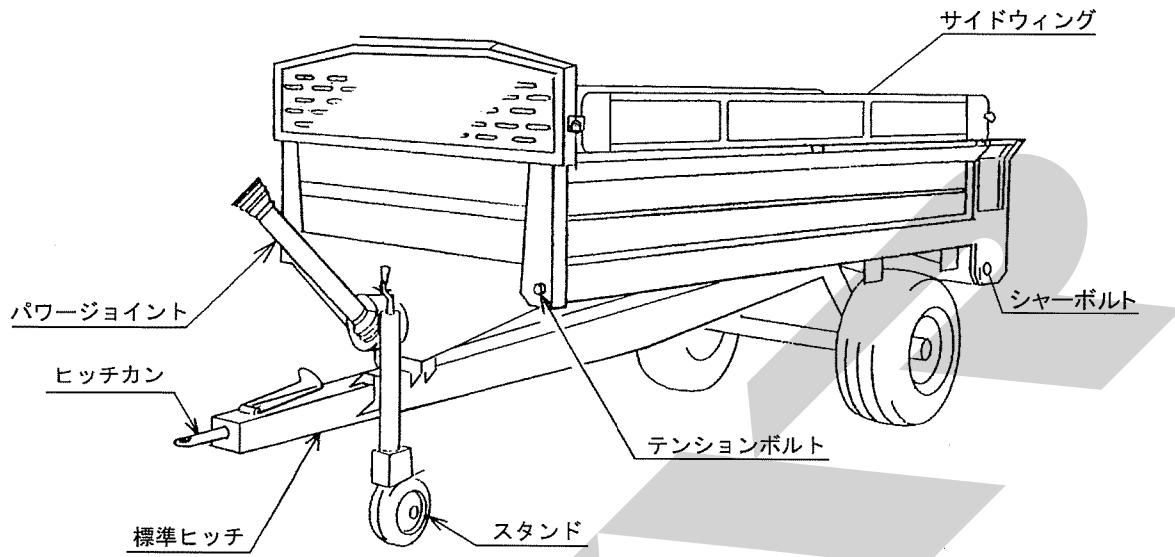
### **6 不調時の対応**

1 不 調 処 置 一 覧 表	..... 21
-----------------	----------

### **7 型式一覧表**

# 1 トラクタへの装着

## 1 各部の名称とはたらき



### 1. 標準ヒッチ

トラクタの固定ヒッチ、スイングドローバに連結して使用します。

### 2. 2 P 倍角ヒッチ

トラクタのロワーリングに連結して使用します。

### 3. ヒッチカン

トラクタのドローバに連結するのに使用します。

### 4. スタンド

トラクタから切り離す時に使用します。

### 5. パワージョイント

トラクタ P T O 軸に接続し、作業機本体へ動力伝達するのに使用します。

### 6. テンションボルト

このボルトを回して、チェーンの張りを調整します。

### 7. 床コンベヤ

荷箱に積載された堆肥をビータ側へ送ります。

### 8. サイドウィング

移動時の堆肥のこぼれを防止します。

### 9. シャーボルト

過負荷から各部を保護します。

## 2 適応トラクタの範囲

本製品は、適切なトラクタとの装着により的確に性能を発揮できるように設計されています。

不適切なトラクタとの装着によっては本製品の耐久性に著しく影響を及ぼしたり、トラクタの運転操作に著しい悪影響を及ぼします。

この製品の適応トラクタと最大積載量は次のとおりです。

型 式	最大積載量	適応トラクタ
T M S 1180	1,100kg	11~26kW (15~35PS)
T M S 1190		15~29.5kW (20~40PS)
T M S 1580	1,500kg	15~29.5kW (20~40PS)
T M S 1590		18~37kW (25~50PS)
T M S 1880	1,800kg	18~37kW (25~50PS)
T M S 1890		22~37kW (30~50PS)
T M S 2080	2,000kg	22~37kW (30~50PS)
T M S 2090		26~37kW (35~50PS)

### 取扱い上の注意

堆肥・鶏糞・牧草など積載時には、スタンドをセットしないでください。  
破損の原因となります。

## 3 トラクタへの装着

### ▲ 警 告

- 作業機を連結するためにトラクタを移動させる時、トラクタと作業機の間に人がいると、挟まれてケガをする事があります。トラクタと作業機の間に人を近づけないでください。

### 1. ドローバへの連結

#### «標準ヒッチの場合»

: TMS1180、1580、1880、2080»

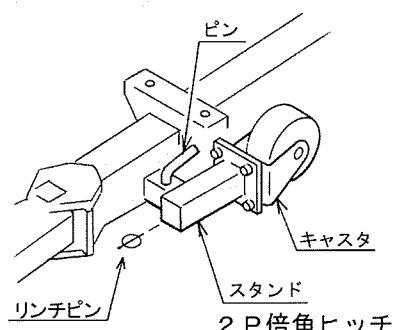
- 作業機のスタンドハンドルを回し、トラクタドローバの連結点の高さに合わせてください。
- トラクタのエンジンを始動し、静かに後退し、ドローバにヒッチカンを入れてください。
- ドローバおよびヒッチカンの連結点の穴を合わせて、トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。
- トラクタ付属の連結ピンを通して、リンチピンなどで抜けどめをしてください。
- スタンドハンドルを回し、スタンド車輪が地面から上がったら車輪のピンを抜き、車輪を後方に折りたたんでください。  
さらにハンドルを回し、車輪を最縮位置まで上げてください。この時、ブレケットの間にストップを確実に入れてください。

### 2. ロワーリングへの連結

#### «2 P倍角ヒッチの場合»

: TMS1190、1590、1890、2090»

- トラクタのエンジンを始動して、トラクタのロワーリング先端部と本作業機の左右のロワーリングピンの位置が合うまで後進して、トラクタをとめてください。エンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。
- 左のロワーリング、右のロワーリングの順に連結し、抜けどめにトラクタに付いているリンチピンをロワーリングピンに差してください。
- 左右のロワーリングが同じ高さになるよう、トラクタ右側のアジャストスクリューで調整してください。
- トラクタのエンジンを始動して、トラクタ3点リンクを上昇する油圧レバーを操作して2Pフレームを上げ、エンジンをとめてください。
- スタンドを外し、図のように取付け、ピンで固定してください。



- PICの軸心がトラクタ中心におおよそ一致するように、チェックチェーンをセットし、作業機の横振れをなくしてください。

## 4 パワージョイントの装着

### ▲ 危険

- カバーのないパワージョイントを使用すると、巻き込まれてケガをすることがあります。カバーのないパワージョイントは、使用しないでください。
- カバーが損傷したまま使用すると、巻き込まれてケガをすることがあります。損傷したらすぐに取り替えてください。使用前には、損傷がないか点検してください。
- トランクタおよび作業機に着脱する時、第三者の不注意により、不意にパワージョイントが回転し、ケガをすることがあります。PTOを切り、トランクタのエンジンをとめて行ってください。
- カバーのチェーンを取り付けないで使用すると、カバーが回転し、巻き込まれてケガをすることがあります。トランクタ側と作業機側のチェーンを回転しない所に連結してください。

### ▲ 注意

- 最伸時の重なりが100mmを下回ると、ジョイントを回転させた時、破損しケガをすることがあります。最縮時の隙間が25mmよりも小さくなると、ジョイントの突き上げが起きる事があり、ジョイントの破損をまねき、ケガをすることがあります。適正な重なり量で使用してください。

### 1. 長さの確認方法

#### (1) 標準ヒッチの場合

：TMS1180、1580、1880、2080

- ① 作業機をけん引しながら前進し、トランクタと作業機がほぼ一直線になった状態で停止してください。
- ② パワージョイント単体で最縮長時の安全カバー（アウタ）端部位置を安全カバー（インナ）にマーキングしてください。
- ③ パワージョイント（アウタ）から、パワージョイント（インナ）を引き抜いてください。
- ④ ピン付ヨークのクランプピンを押して、パワージョイントのインナとアウタをPTO軸、P I C軸に連結し、クランプピンが元の位置に出るまで押し込んでください。

- ⑤ 安全カバー同士を重ね合わせた時、パイプ（アウタ）とパイプ（インナ）の重なり量が100mm以下の場合は、販売店に連絡し、長いパワージョイントと交換してください。
- ⑥ PTO軸およびP I C軸からパワージョイントのアウタとインナを取り外してください。
- ⑦ 作業機をけん引しながら旋回し、標準ヒッチ側面とトランクタ後輪の間隔が約20cm程度になった時、停止してください。
- ⑧ ピン付ヨークのクランプピンを押して、パワージョイントのインナとアウタを、PTO軸、P I C軸に連結し、クランプピンが元の位置に出るまで押し込んでください。
- ⑨ 安全カバー同士を重ね合わせた時、安全カバー（アウタ）端部位置とマーキング位置の間隔が25mm以下の場合は、25mmの間隔を保つように切断方法の手順に従って切断してください。

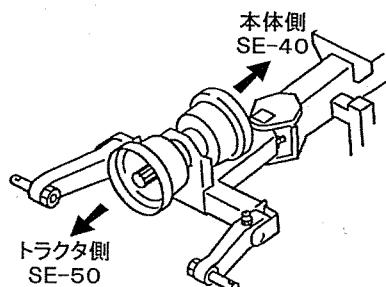
### 取扱い上の注意

パワージョイントを上下に重ね合わせた時、トランクタ後輪に接触し、ほぼ直線状にならない場合は、標準ヒッチ側面とトランクタ後輪の間隔が広くなるようにトランクタを移動してください。

#### (2) 2P倍角ヒッチの場合

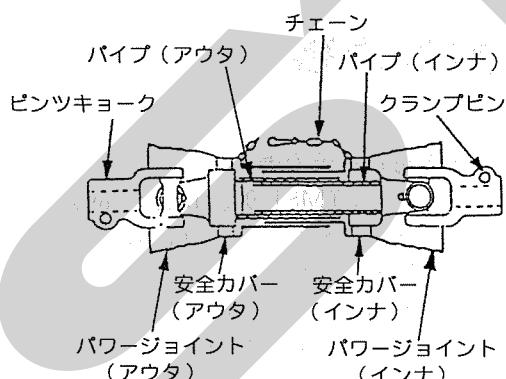
：TMS1190、1590、1890、2090

2P倍角ヒッチタイプに付属するパワージョイント2本のうち短いパワージョイント（SE-40）を本体側に、長いパワージョイント（SE-50）をトランクタ側にそれぞれ取付けてください。本体側に長いジョイント（SE-50）を使用しますと、旋回時にどん突いて破損します。



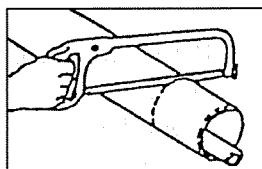
- ① パワージョイント単体で、最縮長時の安全カバー（アウタ）端部位置を安全カバー（インナ）にマーキングしてください。
- ② パワージョイント（アウタ）からパワージョイント（インナ）を引き抜いてください。

- ③ トラクタのロワーリングを昇降させて、PTO軸とP.I.C軸が最も接近する位置で、昇降を停止させてください。
- ④ ピン付ヨークのクランプピンを押して、PTO軸、P.I.C軸に連結し、クランプピンが元の位置に出るまで押し込んでください。
- ⑤ 安全カバー同士を重ね合わせた時、安全カバー（アウタ）端部位置とマーキング位置の間隔が25mm以下の場合は、25mmの間隔を保つように切断方法の手順に従って切断してください。
- ⑥ ロワーリングを昇降させて、PTO軸とP.I.C軸が最も離れる位置で昇降を停止させてください。
- ⑦ 安全カバー同士を重ね合わせた時、パイプの重なりが100mm以下の場合は、販売店に連絡し、長いパワージョイントと交換してください。

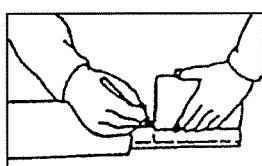


## 2. 切断方法

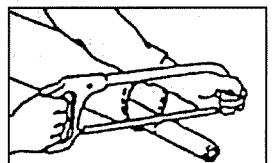
- (1) 安全カバーのアウタ・インナ両方を長い分だけ切り取ります。



- (2) 切り取った同じ長さをパイプの先端から計ります。



- (3) パイプのアウタとインナ両方を金ノコまたはカッターで切断します。

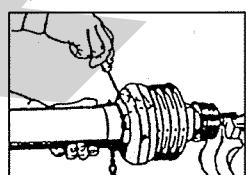


- 切断する時は、パイプの中にウエスを詰め、パイプ内面に切り粉が付着するのを防いでください。
- (4) 切り口をヤスリなどでなめらかに仕上げてからパイプをよく清掃し、次にグリースを塗布して、アウタとインナを組み合わせます。

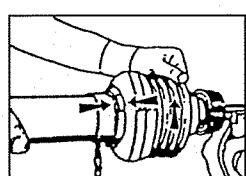
## 3. 安全カバーの脱着方法

### (1) 安全カバーの分解手順

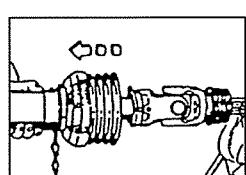
- ① 固定ネジを取り外してください。



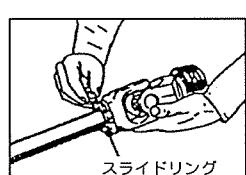
- ② 安全カバーを取りはずし位置へ回してください。



- ③ 安全カバーを引き抜いてください。

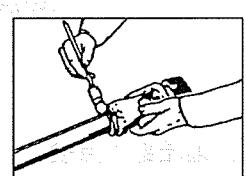


- ④ スライドリングを取り出してください。

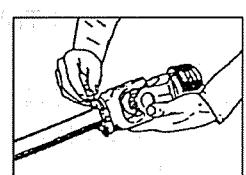


### (2) 安全カバーの組立手順

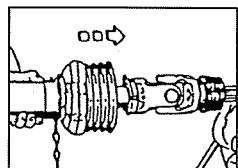
- ① ヨークのスライドリング溝とパイプ(インナ)に高品質グリースを塗ってください。



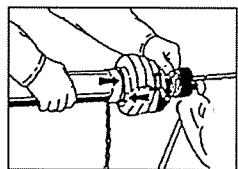
- ② スライドリングのつばをパイプ側に向け、切り口を開いて溝にはめてください。



- ③ その上に安全カバーをはめてください。



- ④ カバーをしっかり止まるまで回してください。



- ⑤ 固定ネジを締め付けてください。

#### 4. パワージョイントの連結

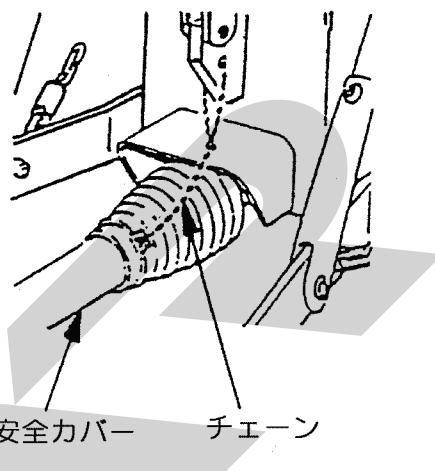
- (1) ピン付ヨークのクランプピンを押して、PTO軸、PIC軸に連結し、クランプピンが元の位置に出るまで押し込んでください。

##### ▲ 注意

- パワージョイントを接続した時、クランプピンが軸の溝に納まっていないと、使用中に外れ、ケガをすることがあります。溝に納まっているか、接続部を押し引きして確かめてください。

- (2) パワージョイントは、アウタカバー側をトラクタPTO軸側に、インナカバー側をPIC軸に接続してください。
- (3) 安全カバーのチェーンを固定した所に取り付け、カバーの回転を防いでください。

チェーンは旋回時の動きに順応できる余裕を持たせ、また他へひっかかりなどがないように余分なたるみを取ってください。



## 2 運転を始める前の点検

機械を調子よく長持ちさせるため、作業前に必ず行いましょう。

### 1 運転前の点検

#### 1. トラクタ各部の点検

トラクタの取扱説明書に基づき点検を行ってください。

#### 2. 連結部の点検

##### 《標準ヒッチの場合》

：TMS1180、1580、1880、2080》

トラクタのドローバと本作業機のヒッチカンが、トラクタ付属の連結ピンで連結され、リンチピンなどで抜け止めが確実にされているか。

不具合が見つかった時は、「1-3-1 ドローバへの連結」の説明に基づき不具合を解消してください。

##### 《2P倍角ヒッチの場合》

：TMS1190、1590、1890、2090》

ロワーリングピンには抜け止めのリンチピンが確実に挿入されているか。

不具合が見つかった時は「1-3-2 ロワーリングへの連結」の説明に基づき不具合を解消してください。

#### 3. パワージョイントの点検

- ジョイントの抜け止めのクランプピンが、PTO軸、PIC軸それぞれの溝に納まっているか。
- 安全カバーに損傷はないか。
- 不具合が見つかった時は、「1-4 パワージョイントの装着」の説明に基づき、不具合を解消してください。

#### 4. マニュアボディの点検

- (1) ボルト・ナットに緩みはないか。  
ホイールナットなど特に重要な部分のナットに緩みがないか点検してください。  
ホイールナットに不具合が見つかった時は、表に基づき適正締付トルクにしてください。

##### 〈ホイールナットの締付トルク〉

型式	TMS 1180、1190 1580、1590	TMS 1880、1890 2080、2090
ホイールナットサイズ	M16×1.5	M18×1.5
締付トルク	210～230N·m (2140～2350kgf·cm)	300～330N·m (3060～3370kgf·cm)

- (2) タイヤの亀裂・損傷・摩耗はないか。  
不具合が見つかった時は交換してください。  
(3) タイヤの空気圧は適正か。  
不具合が見つかった時は表に基づき適正空気圧にしてください。

##### 〈タイヤの空気圧〉

型式	TMS 1180、1190 1580、1590	TMS 1880、1890	TMS 2080、2090
タイヤサイズ	10/80-12 -6PR	11L-15 -8PR	12.5L-15 -8PR
空気圧	255kPa (2.6kg/cm <sup>2</sup> )	295kPa (3.0kg/cm <sup>2</sup> )	280kPa (2.8kg/cm <sup>2</sup> )

- (4) 床コンベヤチェーンの張りは適正か。  
不具合が見つかった時は「5-2-2 床コンベヤチェーンのテンション」の説明に基づき張りを調整してください。  
(5) 損傷部品はないか。  
不具合が見つかったら部品の補修または交換してください。  
(6) 各部の給油は十分か。  
不具合が見つかった時は「2-3 給油箇所一覧表」の説明に基づき給油してください。

#### 5. アタッチメントの点検

アタッチメントに付属している取扱説明書の「運転前の点検」の説明に基づきアタッチメントを点検してください。

## 2 エンジン始動での点検

### ▲ 注意

- PTOを切らないでエンジンを始動すると、急に作業機が駆動され、周囲にいる人がケガをすることがあります。  
PTOを切ってから始動してください。

#### 1. 駆動系統の点検

トラクタのエンジンをかけ、PTOを接続し、低速で回転させた時、異常音や異常振動がないか。

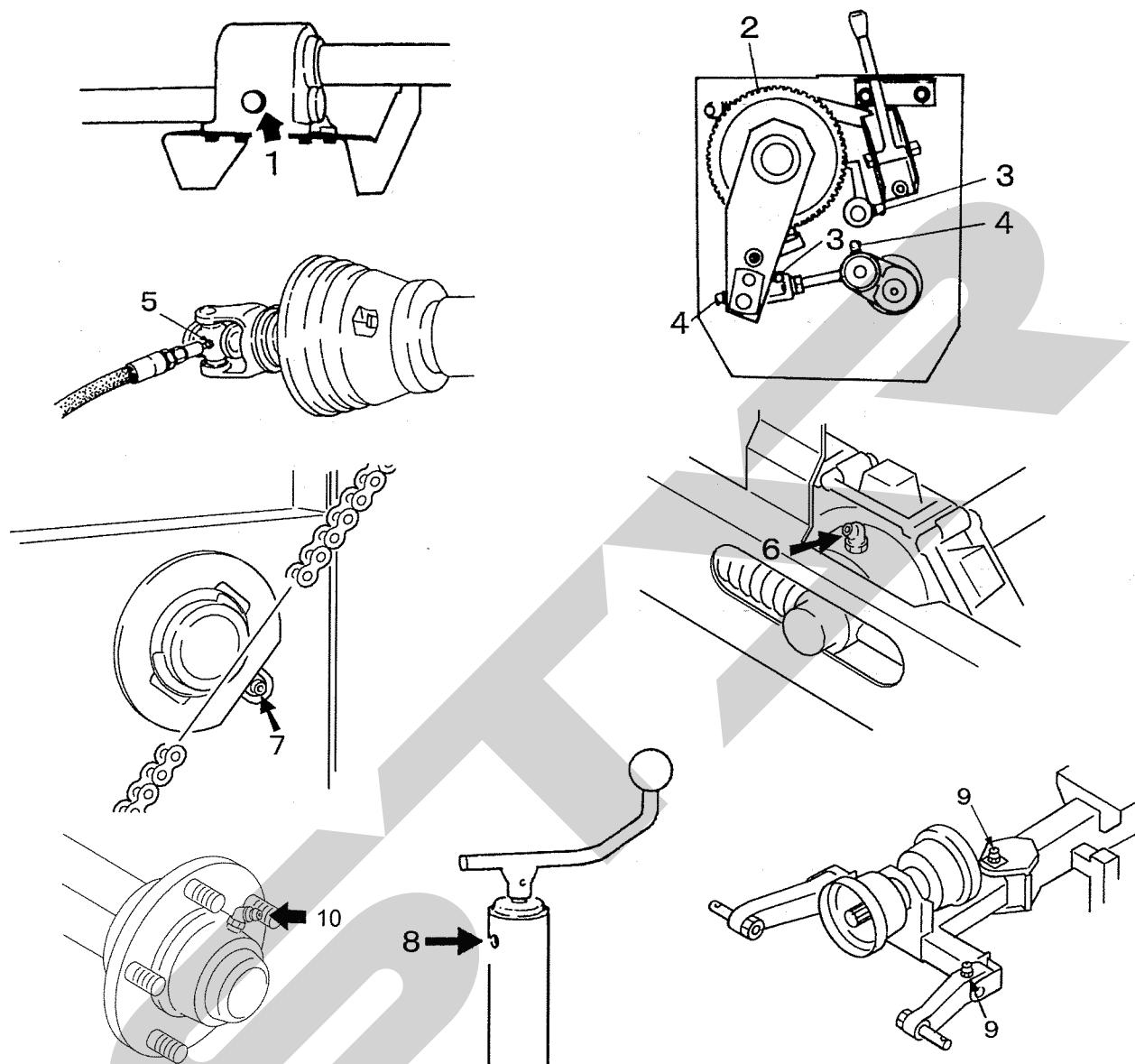
不具合が見つかった時は、「6-1 不調処置一覧表」に基づき不具合を解消してください。

#### 2. アタッチメントの点検

アタッチメントに付属している取扱説明書の「エンジン始動での点検」の説明に基づきアタッチメントを点検してください。

### 3 給油箇所一覧表

- 給油・塗布するオイルは清浄なものを使用してください。
- グリースを給脂する場合、適量とは古いグリースが排出され、新しいグリースが出るまでです。



No.	給油箇所	個所	潤滑油の種類	交換時間	量	備考
1	ギヤボックス	1	グリース；2号	作業シーズン毎	適量	補充
2	ラチェット	1	"	作業毎	"	爪部に塗布
3	ノッチ	2	"	"	"	給脂
4	コネクティングロッド	2	"	"	"	"
5	パワージョイント	—	"	"	"	"
6	コンベヤ従動スプロケット	2	"	"	"	"
7	コンベヤ駆動軸軸受	2	"	"	"	"
8	スタンド	1	"	"	"	TMS1180、1580、1880、2080
9	2P倍角ヒッチ	3	"	"	"	TMS1190、1590、1890、2090
10	ハブ	2	"	"	"	給脂

### 3 作業の仕方

#### 1 本製品の使用目的

マニュア標準ボディはアタッチメントを装着し、堆肥・鶏糞の散布や、牧草・とうもろこし等飼料作物の運搬と荷降しに使用します。

マニュア2P倍角ボディはアタッチメントを装着し、堆肥・鶏糞の散布に使用します。

他の用途には使用しないでください。

#### 2 アタッチメントについて

マニュアボディは、堆肥散布や飼料作物の荷降し等のアタッチメントを装着して使用します。

必要なアタッチメントを装着して作業してください。

アタッチメントの取扱説明書・部品表はそれぞれのアタッチメントに付属しています。

			型式	装 着 ア タ ッ チ メ ン ト			
マ ニ ュ ア ボ デ イ	樹 脂 床 板	標準ヒッチ		マ ニ ュ ア アタッチメント	ワイドビータ アタッチメント	ディスクビータ アタッチメント	エ レ ベ ー タ アタッチメント
		TMS1180	AMN1860	AWB1820	ADW1820	—	
		TMS1580				—	
		TMS1880				AEL1820	
		TMS2080				—	
	2 P 倍 角 ヒ ッ チ					TMS1190	—
						TMS1590	—
						TMS1890	—
						TMS2090	—
							—

#### 3 床コンベヤの変速操作

コンベヤ速度は、5段階に変速できます。

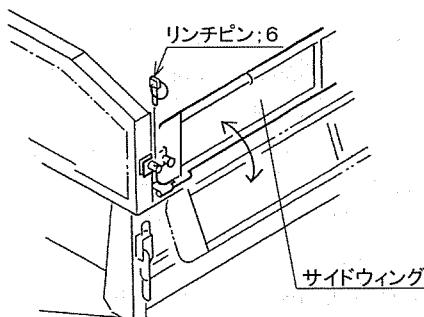
チェンジレバーを希望変速位置溝までスライドさせ、レバーをたおし、溝にはめこむと、変速操作は完了します。尚、チェンジレバーをN（中立）にするとコンベヤのみ停止します。

床コンベヤ変速段と散布量の関係は、アタッチメントに付属している取扱説明書の「床コンベヤ変速段と散布量」を参照してください。

#### 4 サイドウィングについて

移動走行時の堆肥のこぼれを防止する事ができます。

堆肥の積み込みおよび散布は、リンチピンを外し、サイドウィングを倒した状態で行います。



移動走行はサイドウィングを立てた状態で行います。

必ずリンチピンで固定してください。

## 5 移動走行

### ▲ 注意

- 作業機への動力を切らないで走行すると、周囲の人を回転物に巻き込み、ケガを負わせる事があります。
- 移動走行する時は、PTOを切ってください。

本作業機に堆肥・鶏糞及び牧草・とうもろこし等の飼料作物を積載して移動する時、トラクタの操縦性は空車時とは大きく変化します。

堆肥等の積載により、トラクタの前輪荷重割合が減少し、操縦性が低下したり、ブレーキをかけた時の制動距離が長くなるなどの現象があらわれます。

移動走行する時は、低速走行し、ブレーキ操作は早めに行ってください。

## 4 作業が終わったら

長持ちさせるために、手入れは必ずしましょう。アタッチメントについては、アタッチメントに付属している取扱説明書の「作業が終わったら」の説明に基づき手入れをしてください。

### ▲ 注意

- 動力を切らずに、回転部・可動部の付着物の除去作業などを行うと、機械に巻き込まれてケガをする事があります。
- PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

## 1 作業後の手入れ

- 機械に付着していたり、残っている堆肥等は、ほ場の中できれいに取り除いてください。  
特に、回転部に巻き付いたワラやトワインなどは、シール部品、軸受部品などを傷つけますので、完全に取り除いてください。
- ボルト、ナット、ピン類の緩み、脱落がないか、又、破損部品がないか確認してください。  
異常があれば、ボルトの増締め、部品の交換をしてください。
- 各部の給油箇所は「2-3 紙油箇所一覧表」に基づき給油してください。
- PTO軸、P I C軸、ジョイントスライド部など塗装されていない露出部は、さびを防ぐためグリースを塗布してください。

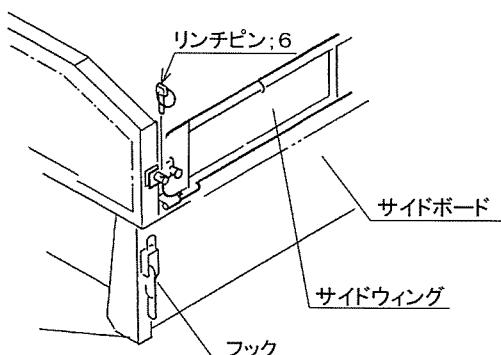
## 2 サイドボードの開閉

- サイドウイングが倒れないように、上部をおさえながら、リンチピン；6を外してください。
- サイドウイング上部をおさえたまま、フック2箇所を外してください。
- サイドウイング上部を持ち、手前に軽く引きながら回転させて、サイドウイングとサイドボードを開いてください。

### ▲ 注意

- サイドボードを勢いよく開閉すると、フレームから外れて落ちケガをすることがあります。  
開閉は静かに行ってください。

- 閉める場合は、逆の手順で行ってください。



### 3 トラクタからの切り離し

#### ▲ 警 告

- 作業機をトラクタから切り離す時、傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタが不意に動き出し、思わぬ事故を起こすことがあります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- 作業機をトラクタから切り離す時、輪止めをせずに行うと、作業機が暴走して思わぬ事故を起こすことがあります。  
切り離す時は、必ず、スタンドを接地させ、作業機の車輪に輪止めをしてください。

#### 1. 標準ヒッチの場合

- (1) トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。
- (2) 作業機の車輪に輪止めをしてください。
- (3) P T O 軸からパワージョイントを外してください。
- (4) ジョイントスタンドを立て、パワージョイントをたてかけてください。
- (5) 作業機のスタンドを立て、ヒッチカンがトラクタのドローバから浮き上がるまでスタンドハンドルを回してください。
- (6) 連結ピンの抜け止めピンを外し、連結ピンを抜いてください。
- (7) トラクタのエンジンを始動し、静かに前進させ、ドローバからヒッチカンを外してください。
- (8) 取り外した連結ピンは、抜け止めピン共に、保管してください。

#### 2. 2 P 倍角ヒッチの場合

- (1) トラクタのエンジンをとめ、駐車ブレーキをかけてください。
- (2) 作業機の車輪に輪止めをしてください。
- (3) P T O 軸からパワージョイントを外してください。
- (4) キャスターが下向きとなるようスタンドを付け換えてピンで固定し、接地するまで 2 P 倍角ヒッチを下げてください。
- (5) ロワーリングピンに差し込まれているリンクピンを抜きロワーリングピンからロワーリングを抜いてください。
- (6) トラクタのエンジンを始動し、静かに前進させてください。
- (7) 取り外したリンクピンは保管してください。

### 4 長期格納する時

1. 機体各部の清掃をしてください。
2. 摩耗した部品、破損した部品は、交換してください。
3. 「2-3 給油箇所一覧表」に基づき、油脂を補給してください。  
また、回転、回動支点およびパワージョイントのクランプピンを含む摺動部には注油し、P T O 軸、P I C 軸、パワージョイントのスプライン部にはグリースを塗布してください。
4. 塗装損傷部は、補修塗装または油を塗布し、さびの発生を防いでください。
5. 格納は風通しのよい屋内に保管してください。

## 5 点検と整備について

調子良く作業するために、定期的に行いましょう。

機械の整備不良による事故などを未然に防ぐために、「5-1 点検整備一覧表」に基づき、各部の点検・整備を行い、機械を最良の状態で、安心して作業が行えるようにしてください。

### ▲ 注意

● PTOおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こす事があります。

PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

●点検整備のために外したカバー類を取り付けずに作業すると、回転部や可動部に巻き込まれ、ケガをする事があります。

元通りに取り付けてください。

アタッチメントについては、アタッチメントに付属している取扱説明書の「点検と整備について」の説明に基づきアタッチメントを点検整備してください。

### 1 点検整備一覧表

時 間	チ ェ ッ ク 項 目	処 置
新品使用 1 時間	全ボルト・ナットのゆるみ	増し締め
使 用 毎	機械の清掃 ギヤボックスのグリース パワージョイントの破損 安全カバーの損傷 ホイールナットのゆるみ タイヤの亀裂・損傷 タイヤの異常摩耗 タイヤの空気圧 床コンベヤチェーンのテンション 各部の損傷、部品脱落 各部のボルト・ナットのゆるみ ホイールナットのゆるみ 各部の給油	グリース補充 部品交換 " 「2-1-4 マニュアボディの点検」に基づき調整 交 換 " 「2-1-4 マニュアボディの点検」に基づき調整 「5-2-2 床コンベヤチェーンのテンション」に基づき調整 部品交換、取付 増し締め 「2-1-4 マニュアボディの点検」に基づき調整 「2-3 給油箇所一覧表」に基づき給油
シーズ ズ終了後	機械の清掃 ギヤボックスのグリース タイヤの溝深さ 各部の損傷、部品脱落 コンベヤチェーンの伸び  各部のボルト・ナットのゆるみ 各部の給油 塗装損傷部	グリース補充 溝が浅ければ交換 部品交換、取付 「5-2-2 床コンベヤチェーンのテンション」に基づき調整、または全数交換 全ボルト・ナットの増し締め 「2-3 給油箇所一覧表」に基づき給油 塗装または油塗布

## 2 各部の調整

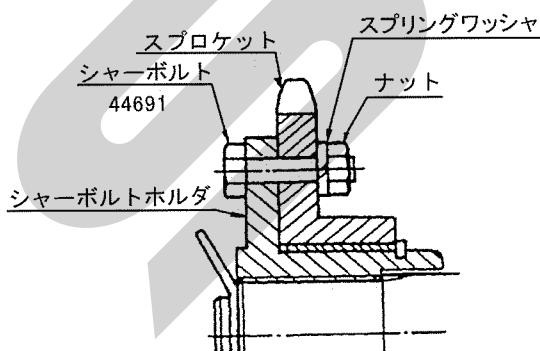
### ▲ 注意

- 傾斜地や凹凸地または軟弱地などで行うと、トラクタや作業機が不意に動き出し、思わぬケガをすることがあります。  
平坦で地盤のかたい所で行ってください。
- P TOおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こすことがあります。  
P TOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。

### 1. シャーボルトの交換

過負荷から各部を守るため、機体前方にシャーボルトを装備しています。また、予備のシャーボルトは機体前方に取り付けています。シャーボルトの交換は、次の手順で行ってください。

- シャーボルトが切断した時は、必ず原因を調べ、その原因を取り除いてから行ってください。
- 切断されたシャーボルトボルトをシャーボルトホルダから取り除いてください。
- シャーボルトホルダを手で回し、スプロケットとシャーボルトホルダのシャーボルト穴を合わせてください。
- 当社指定シャーボルトを通し、ナットを組み込み、締め付けて固定してください。

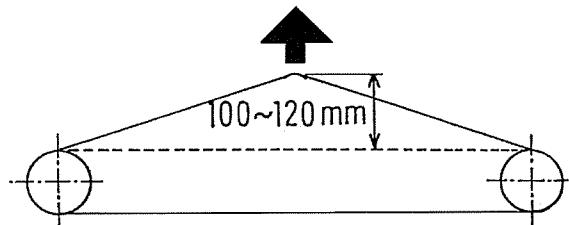


### 取扱い上の注意

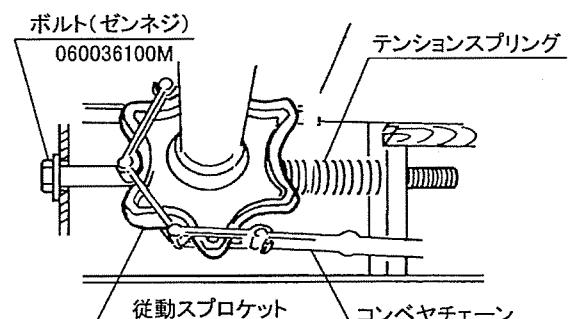
- シャーボルト切断の原因を取り除かずに、新しいシャーボルトを取り付けても、再度、切断されます。必ず原因を調べ、その原因を取り除いてから行ってください。
- 当社指定外のシャーボルトを使用すると、過負荷に対し、切断されず機体各部の破損原因になったり、正規の使用状態にもかかわらず、すぐにシャーボルトが切断されることがあります。  
当社指定のシャーボルトを使用してください。
- 当社指定のシャーボルトを使用していても、高速回転でP TOクラッチを入れたり、本作業機の適正回転数以外で使用すると、シャーボルトが切断されることがあります。  
P TOの接続は、低速回転で接続後、本作業機の適正回転数にセットして作業してください。

### 2. 床コンベヤチェーンのテンション

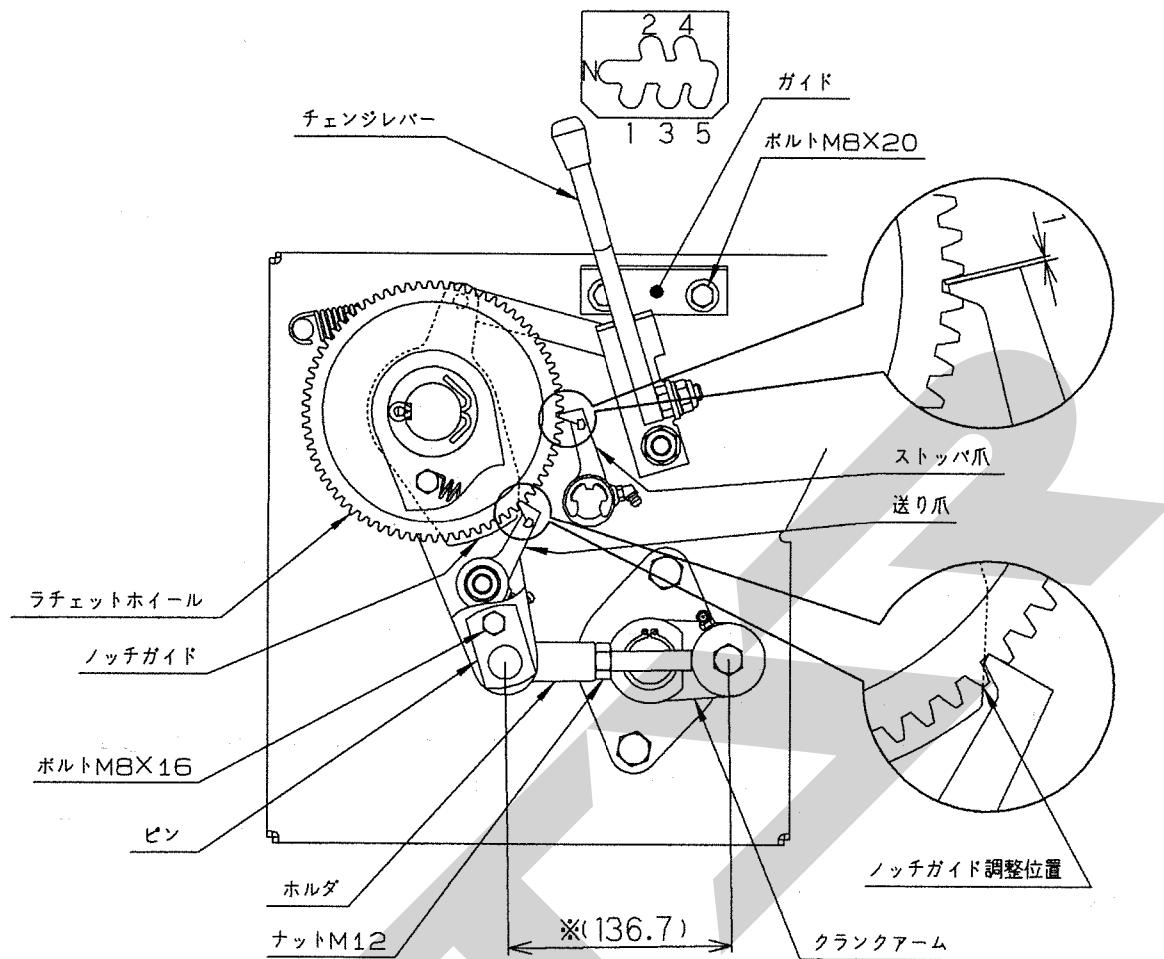
- 荷箱内に入り、コンベヤチェーンの中央を40kgfの力で持ち上げた時、チェーンが100~120mm持ち上がるようセットします。



- 左右のコンベヤチェーンの持ち上がる量が同じになるように、左右のボルト（ゼンネジ）を締め込んでください。



### 3. 床コンベヤ駆動部の調整



※図中の( )寸法は目安とし、調整要領に基づき調整してください。

- (1) カバーを外してください。
- (2) チェンジレバーをNにセットしてください。
- (3) ストップ爪とノッチガイドの調整
  - 1) ストップ爪とラチェットホイールの歯面の間に1mmの隙間を開けます。
  - 2) ノッチガイドが図に示す位置（ラチェットホイールの歯面の角がノッチガイドの面と重なる位置）となるようボルトM8×20を緩めてガイドを左右させ調整してください。  
調整後は元通り固定してください。
- (4) ストップ爪と送り爪の調整
  - 1) クランクアームが図に示す位置（上死点。送り爪がラチェットホイールを送り終え、送り爪がラチェットホイールの歯面と接した状態）に合わせてください。
- 2) 1) の状態でストップ爪とラチェットホイール歯面の間に1mmの隙間が開くようホルダで調整してください。
  - 1mmより広い場合は、ピンを抜きホルダを反時計回りに回してください。
  - 1mmより狭い場合は、ピンを抜きホルダを時計回りに回してください。

ホルダは、ナットM12を緩め、ピンを固定しているボルトM8×16を外してピンを抜き、回してください。  
調整後は元通り固定してください。
- (5) クランクアームが1回転したとき、チェンジレバー1～5でそれぞれラチェットホイールの歯が1～5つ、ストップ爪を乗りこえるか確認してください。また、チェンジレバーNでラチェットホイールの歯がストップ爪を乗りこえないことを確認してください。
- (6) カバーを取り付け、固定してください。

## 6 不調時の対応

エンジンをとめてから処置してください。  
トラブルが発生したら「6-1 不調処置一覧表」に基づき処置してください。  
アタッチメントにトラブルが生じたら付属している取扱説明書の「不調時の対応」の説明に基づき処置してください。

### ▲注意

- PTOおよびエンジンをとめずに作業すると、第三者の不注意により、不意に作業機が駆動され、思わぬ事故を起こすことがあります。  
PTOを切り、エンジンをとめ、回転部や可動部がとまっている事を確かめて行ってください。
- 不調処置のために外したカバー類を取り付けずに作業すると、回転部や可動部に巻き込まれ、ケガをする事があります。  
元通りに取り付けてください。

### 1 不調処置一覧表

症 状	原 因	処 置
床コンベヤが動かない	ギヤ・シャフトの破損	部品交換
	コンベヤチェーンの破損	部品交換のうえ、「5-2-2 床コンベヤチェーンのテンション」に基づき張り直し
	コンベヤチェーンの外れ	テンションボルトをゆるめ、スプロケットにかけ直し、「5-2-2 床コンベヤチェーンのテンション」に基づき張り直し
ギヤボックスが異常発熱する	グリース量が不足	「2-3 給油箇所一覧表」に基づき給油
	ベアリング、ギヤ、シャフトが破損	部品交換
機体がふらつく	左右のタイヤ空気圧がアンバランス	「2-1-4 マニュアボディの点検」に基づき適正空気圧にする
	ホイールナットがゆるんでいる	「2-1-4 マニュアボディの点検」に基づき増締めする
	ハブベアリングの摩耗	キャッスルナットの増し締めまたはベアリングの部品交換

原因や処置の仕方がわからない場合は下記事項とともに購入先にご相談ください。

1. 製 品 名
2. 部品供給型式（型式）
3. 製 造 番 号
4. 故 障 内 容（できるだけ詳しく）

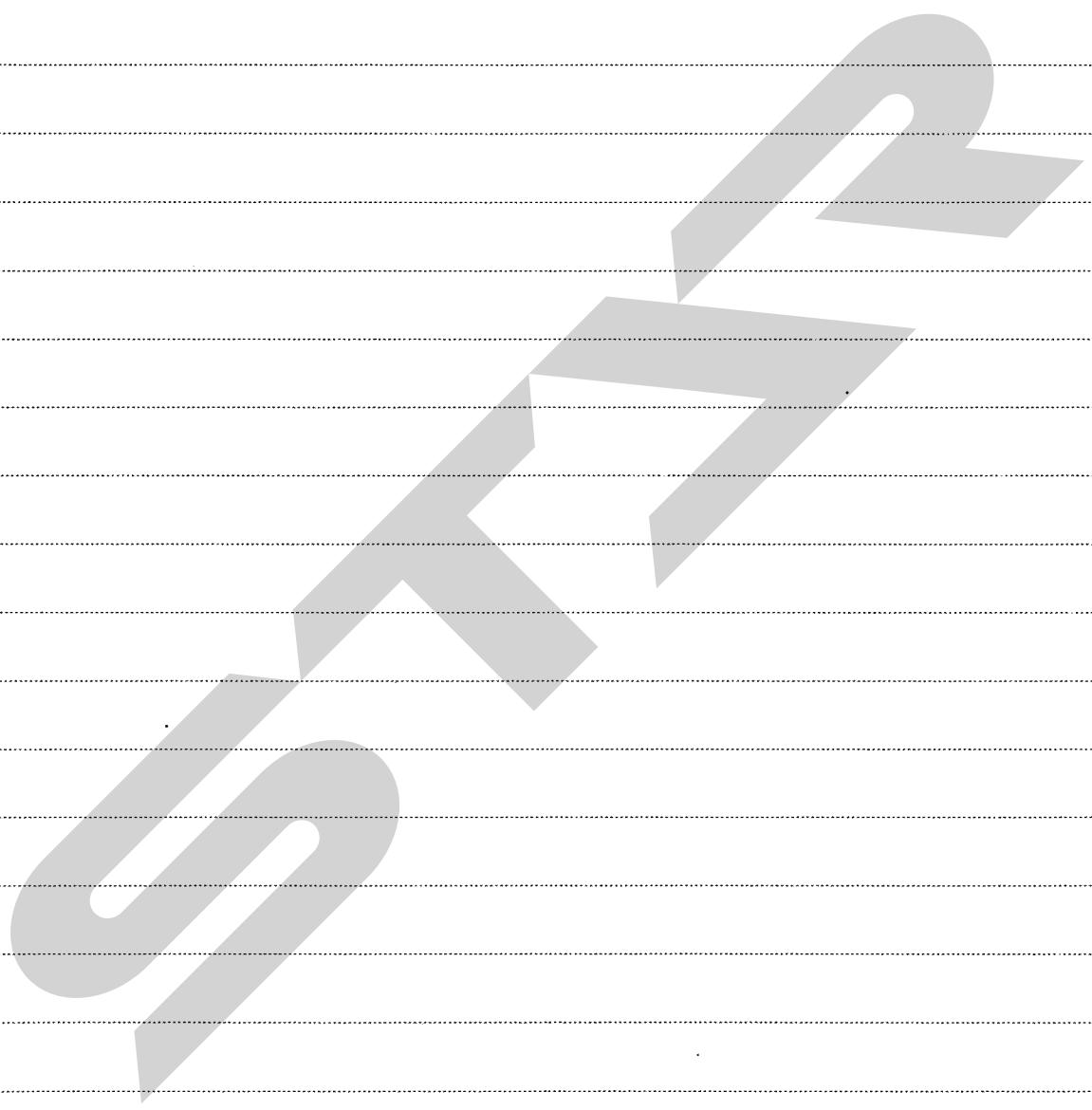
# 7 型式一覧表

## 1 マニュアスプレッダ型式一覧表

マニュアスプレッダ 型 式	本体ユニット		ビータアタッチメント 型 式	仕 様
	型 式	仕 様		
T M S 1180M	=	T M S 1180	標準ヒッチ	AMN1860 ダブルビータアタッチメント
T M S 1580M		T M S 1580		
T M S 1880M		T M S 1880		
T M S 2080M		T M S 2080		
T M S 1180W	=	T M S 1180	標準ヒッチ	AWB1820 ワイドビータアタッチメント
T M S 1580W		T M S 1580		
T M S 1880W		T M S 1880		
T M S 2080W		T M S 2080		
T M S 1180D	=	T M S 1180	標準ヒッチ	ADW1820 ディスクビータアタッチメント
T M S 1580D		T M S 1580		
T M S 1880D		T M S 1880		
T M S 2080D		T M S 2080		
T M S 1190M	=	T M S 1190	倍角ヒッチ	AMN1860 ダブルビータアタッチメント
T M S 1590M		T M S 1590		
T M S 1890M		T M S 1890		
T M S 2090M		T M S 2090		
T M S 1190W	=	T M S 1190	倍角ヒッチ	AWB1820 ワイドビータアタッチメント
T M S 1590W		T M S 1590		
T M S 1890W		T M S 1890		
T M S 2090W		T M S 2090		
T M S 1190D	=	T M S 1190	倍角ヒッチ	ADW1820 ディスクビータアタッチメント
T M S 1590D		T M S 1590		
T M S 1890D		T M S 1890		
T M S 2090D		T M S 2090		

## 2 エレベータワゴン型式一覧表

エレベータワゴン 型 式	本体ユニット		エレベータアタッチメント型式
	型 式	仕 様	
T F E 1880	=	T M S 1880	標準ヒッチ A E L 1820







**本 社** 066-8555 千歳市上長都1061番地2  
TEL0123-26-1123  
FAX0123-26-2412

**千歳営業所** 066-8555 千歳市上長都1061番地2  
TEL0123-22-5131  
FAX0123-26-2035

**豊富営業所** 098-4100 天塩郡豊富町字上サロベツ1191番地44  
TEL0162-82-1932  
FAX0162-82-1696

**帯広営業所** 080-2462 帯広市西22条北1丁目12番地4  
TEL0155-37-3080  
FAX0155-37-5187

**中標津営業所** 086-1152 標津郡中標津町北町2丁目16番2  
TEL0153-72-2624  
FAX0153-73-2540

**花巻営業所** 028-3172 岩手県花巻市石鳥谷町北寺林第11地割120番3  
TEL0198-46-1311  
FAX0198-45-5999

**仙台営業所** 983-0013 宮城県仙台市宮城野区中野字神明179-1  
TEL022-388-8673  
FAX022-388-8735

**小山営業所** 323-0158 栃木県小山市梁2512-1  
TEL0285-49-1500  
FAX0285-49-1560

**岡山営業所** 700-0973 岡山県岡山市北区下中野704-103  
TEL086-243-1147  
FAX086-243-1269

**犬山出張所** 484-0894 愛知県犬山市羽黒字合戦橋5番1  
TEL0568-69-1200  
FAX0568-69-1210

**熊本営業所** 861-8030 熊本県熊本市小山町1639-1  
TEL096-389-6650  
FAX096-389-6710

**都城営業所** 885-1202 宮崎県都城市高城町穂満坊1003-2  
TEL0986-53-2222  
FAX0986-53-2233